

ACRYPOL FAST

RESINA ACRILICA TERMOPOLIMERIZZANTE RAPIDA.

FAST HEAT CURING ACRYLIC RESIN.

RESINA ACRÍLICA TERMOPOLIMERIZÁVEL RÁPIDA.

RÉSINE ACRYLIQUE THERMOPOLYMERISANTE RAPIDE.

RESINA TERMOPOLIMERIZABLE RÁPIDA.

RAPID THERMOPOLIMERISIERENDES ACRYLHARZ.

(I) Istruzioni d'uso
(GB) Instructions for Use
(P) Instruções de uso
(F) Mode d'emploi
(E) Instrucciones de uso
(D) Gebrauchsanweisung
(CZ) Návod k použití
(TR) Kullanım için talimatlar
(PL) Instrukcja użycia
(GR) Οδηγίες χρήσης

(I) RESINA ACRILICA TERMOPOLIMERIZZANTE RAPIDA PER PROTESI MOBILE TOTALE, PARZIALE, COMBINATA E RIBASATURE.

INDICAZIONI: Liquido acrilico e polvere acrilica ad alto peso molecolare termopolimerizzante rapida per protesi dentali mobili totali e/o parziali, e per protesi dentali combinata e ribasature.

CONTROINDICAZIONI:

- Evitare il contatto diretto di materiale non correttamente polimerizzato in zona intraorale.
- Non indicato in caso di allergia dimostrata ai componenti di Acry Pol Fast.
- Tutti gli usi non indicati.

PREPARAZIONE: versare la quantità desiderata di liquido in un apposito recipiente di vetro, aggiungervi la polvere inclinando e battendo il recipiente sul piano di appoggio, finché sulla superficie rimane un sottile strato asciutto di polvere, attendere 20/30 secondi, eliminare la polvere in eccesso, mescolare per 30 secondi coprire e lasciare riposare. (Proporzioni polvere/liquido 3:1 in volume oppure 2:1 in peso)

N.B.: Ad una temperatura di 22°/23°C., l'Acry Pol Fast ha un tempo di riposo di circa 30 minuti. Quando, con l'ausilio di una spatola, l'impasto si stacca dal recipiente si può procedere alla zeppatura della muffola. L'impasto mantiene la sua plasticità per circa 15 minuti. La temperatura incide notevolmente su tempi di riposo e plasticità della resina, lasciando comunque inalterato il risultato finale.

PREPARAZIONE DELLA MUFFOLA: Dopo aver eliminato ogni traccia di cera e lavato accuratamente con acqua bollente, si lascia raffreddare la muffola ad una temperatura che varia dai 20° ai 40°C massimo, e si isola il gesso con Acry Film o analogo isolante. Irruvidire i denti presenti con una fresa e inumidirli con il liquido per favorire l'adesione. Dopo di che si procede alla zeppatura ponendo un'adeguata quantità di impasto nello stampo della protesi. Si fanno quindi combaciare le due parti della muffola con una o due operazioni di pressatura lenta (almeno 2 min.) con l'ausilio di una pressa idraulica ad una pressione di 120/150 kg/cm².

POLIMERIZZAZIONE CONSIGLIATA: Porre la muffola in acqua bollente, riportare velocemente l'acqua ad ebollizione e mantenerla per 20 minuti. Togliere la muffola dall'acqua e lasciar raffreddare a temperatura ambiente.

In caso di protesi di spessore elevato, immergere la muffola in acqua bollente e spegnere il dispositivo per 15 minuti; riavviare poi il dispositivo e portare l'acqua all'ebollizione e mantenere tale temperatura per 20 minuti. Togliere dall'acqua e far raffreddare fino a temperatura ambiente.

RIFINITURA E LUCIDATURA: rifinire come consuetudine, con frese, gommini, spazzole e con pomice. Lucidare a specchio con l'ausilio spazzole e prodotti per lucidatura (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta) evitando un eccessivo surriscaldamento.

NOTE: Rispettando i procedimenti sopra illustrati si otterrà una protesi di elevata stabilità ed ottima resistenza ai carichi di rottura.

POLVERE: Conservare in luogo fresco e asciutto.

LIQUIDO: Conservare a una temperatura di massimo 30°C.

Il prodotto è stato realizzato per impiego ad uso professionale nel settore dentale. Attenersi alle indicazioni riportate nelle istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da diverso o inadeguato utilizzo. L'utente è tenuto a controllare personalmente l'idoneità del prodotto per gli impieghi da lui previsti soprattutto, se questi impieghi non sono riportati nelle istruzioni d'uso. Non utilizzare dopo la scadenza.

Si avvisa l'utilizzatore della necessità di segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo sia al fabbricante che all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore è stabilito.

LIQUIDO: Liquido e vapori facilmente infiammabili. Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea. Può irritare le vie respiratorie. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare i vapori. Indossare guanti/indumenti protettivi/proteggere gli occhi/il viso. **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** lavare abbondantemente con acqua e sapone. Conservare in luogo fresco e ben ventilato. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali. Contiene metacrilato di metile, dimetacrilato di etilene.

POLVERE: Non respirare la polvere. **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** lavare abbondantemente con acqua e sapone. Contiene perossido di benzoile, metacrilato di metile. Può provocare una reazione allergica.

SIMBOLI UTILIZZATI

LOT Numero di lotto



Consultare le istruzioni per l'uso



Data di scadenza

REF Codice prodotto



30°C
88°F
MAX
30°C Limite superiore di temperatura



Fabbricante



Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - www.ruthinium.it - info@ruthinium.it

(GB) FAST HEAT CURING ACRYLIC RESIN FOR COMPLETE, PARTIAL END COMBINED REMOVABLE DENTAL PROSTHESES AND RELINING.

DIRECTIONS: Fast heat curing acrylic resin liquid and powder with a high molecular weight for total and/or partial removable protheses and for combined protheses and relinings.

CONTRAINDICATIONS:

- Direct contact of non-polymerised material in the intraoral area.
- In case of proven allergy to components of Acry Pol Fast.
- All uses not indicated.

PREPARATION: Pour the desired quantity of liquid into a glass container, add the powder by tilting the container and tapping it on the support surface until a thin dry layer of powder remains on the surface. Wait for 20-30 seconds, remove any excess powder, mix for 30 seconds, cover and leave to rest. (Powder / liquid proportions 3: 1 by volume or 2: 1 by weight).
N.B.: At a temperature of 22°/23°C., Acry Pol Fast has a rest time of approximately 30 minutes. After the mixture is detached from the container using a spatula, the flask can be filled. The mixture retains its plasticity for approximately 15 minutes. The temperature has a considerable impact on rest time and resin plasticity, leaving the end result unchanged.

FLASK PREPARATION: After eliminating any traces of wax and washing thoroughly with boiling water, let the flask cool to a temperature between 20°C and a maximum of 40°C, and insulate the plaster with Acry Film or similar insulating material. Next, pack the prothesis mould with an adequate quantity of mixture. The two parts of the flask are then joined together with one or two pressing operations (at least 2 minutes), using a hydraulic press at a pressure of 120/150 kg/cm².

RECOMMENDED POLYMERISATION: Place the flask in boiling water, quickly bring the water back to the boil and simmer for 20 minutes. Remove the flask from the water and leave it to cool at room temperature. In the case of a high-thickness prothesis, immerse the flask in boiling water and turn off the device for 15 minutes. Then, restart the device and bring the water to the boil and keep the temperature constant for 20 minutes. Remove from the water and cool to room temperature.

FINISHING AND POLISHING: Finish as usual, with burs, rubber points, brushes and with pumice.

Mirror polish with the help of brushes and polishing products (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta).

N.B.: Observing the above procedures will result in a denture with high stability and excellent tensile strength.

POWDER: Store in a cool and dry place

LIQUID: Store at a maximum temperature of 30°C

The product is designed for professional use in the dental sector. Follow the instructions for use. The manufacturer shall accept no responsibility for damages arising from different or inadequate use. The user must personally check the suitability of the product for the intended use, particularly if these uses are not reported in the instructions for use. Do not use after expiration.

Warning: Any serious accident that may occur with the device must be reported by the user to the manufacturer and the competent authority of the Member State where the user and/or patient are established.

LIQUID: Highly flammable liquid and vapour. Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. May cause respiratory irritation. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing vapours. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. Store in a well-ventilated place. Keep cool. Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations.


Contains methyl methacrylate, ethylene dimethacrylate.

POWDER: Do not breathe dust. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.

Contains benzoyl peroxide, methyl methacrylate. May produce an allergic reaction.


SYMBOLS USED

 Batch number

 Consult the instructions for use

 Expiry date

 Product code

 30°C
88°F
MAX
30°C Upper limit of temperature

 Manufacturer



(P) RESINA ACRILICA TERMOPOLIMERIZAVEL RÁPIDA PARA LA PROTESES REMOVIVEIS TOTAIS PARCIAIS, COMBINADAS E REBASAMENTOS.

INDICAÇÕES:

Líquido e pó acrílico termopolimerizável rápida com alto peso molecular para próteses removíveis totais e/ou parciais e para próteses combinadas e realinhamentos.

CONTRAINDICAÇÕES:

- Contato direto de material não polimerizado corretamente na área intraoral.
- Alergia comprovada aos componentes de Acry Pol Fast.
- Todos os usos não indicados.

PREPARAÇÃO: coloque a quantidade desejada de líquido em um recipiente de vidro apropriado, acrescente o pó inclinndo e batendo o recipiente no plano de apoio, até que na superfície permaneça uma camada fina e seca de pó, aguarde 20-30 segundos, remova o pó em excesso, misture por 30 segundos, cubra e deixe repousar. (Proporções pó / líquido 3: 1 em volume ou 2: 1 em peso).

NOTA: A uma temperatura de 22°/23°C, o tempo de repouso do Acry Pol Fast é de cerca de 30 minutos. Quando, com a ajuda de uma espátula, a mistura se soltar do recipiente, será possível preencher a mufla. A mistura mantém sua plasticidade por cerca de 15 minutos. A temperatura afeta significativamente os tempos de repouso e plasticidade da resina, não alterando o resultado final.

PREPARAÇÃO DA MUFLA: Depois de remover todos os vestígios de cera e lavar cuidadosamente com água quente, deixe a mufla resfriar até uma temperatura que varia entre 20°C e 40°C e isole o gesso com Acry Film ou um isolante semelhante. Em seguida, preencha aplicando uma quantidade adequada de mistura no molde da prótese. Combine as duas partes da mufla com uma ou duas operações de prensagem lenta (pelo menos 2 min.) com o auxílio de uma prensa hidráulica a uma pressão de 120/150 kg/cm².

POLIMERIZAÇÃO ACONSELHADA: Coloque a mufla em água quente, ferva rapidamente a água e mantenha-a por 20 minutos. Remova a mufla da água e deixe-a esfriar à temperatura ambiente. Em caso de próteses com espessuras elevadas, coloque a mufla em água quente e desligue o dispositivo por 15 minutos. Em seguida, reinicie o dispositivo e ferva a água, mantendo a temperatura por 20 minutos. Remova a mufla da água e deixe-a esfriar à temperatura ambiente.

ACABAMENTO E POLIMENTO: Finalize normalmente com brocas, pontas de borracha, pincéis e pomes. Polimento de espelho com ajuda de pincéis e produtos de polimento (Acry Lux Crema, Acry Lux Líquido, Acry Lux Pasta).

NOTA: Seguindo os procedimentos descritos acima, será possível obter uma prótese com elevada estabilidade e ótima resistência a cargas de ruptura.

PÓ: Armazene em local fresco e seco

LÍQUIDO: Armazene a uma temperatura máxima de 30°C

O produto foi projetado para uso profissional no setor odontológico. Siga as indicações nas instruções de utilização. O fabricante não assume nenhuma responsabilidade por danos resultantes de utilização diferente ou inadequada. O utilizador deve controlar pessoalmente a adequação do produto para os usos pretendidos, especialmente se tais usos não foram mencionados nas instruções de utilização. Não use após a expiração.

Aviso: o utilizador deve comunicar quaisquer acidentes graves que possam ocorrer em relação ao dispositivo, seja ao fabricante como a autoridade competente do país onde o utilizador e/ou o paciente reside.

LÍQUIDO: Líquido e vapor facilmente inflamáveis. Provoca irritação cutânea. Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Pode provocar irritação das vias respiratórias. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar respirar os vapores. Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE:** lavar abundantemente com sabonete e água. Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco. Descarte o conteúdo / recipiente de acordo com as regulamentações locais / regionais / nacionais / internacionais.

Contém metacrilato de metila, dimetacrilato de etileno.

PÓ: Não respirar as poeiras. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE:** lavar abundantemente com sabonete e água. Contém peróxido de benzoíla, metacrilato de metila. Pode provocar uma reacção alérgica.

SÍMBOLOS UTILIZADOS

LOT Número de lote



Consulte as instruções de utilização

REF Código produto



30°C / 86°F MAX
30°C Limite superior de temperatura



Data de expiração



Fabricante



Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - www.ruthinium.it - info@ruthinium.it

(F) RESINE ACRYLIQUE THERMOPOLYMERISANTE RAPIDE POUR PROTHESES MOBILES TOTALES, PARTIELLES, COMBINEES ET DE REBASAGE.

INDICATIONS:

Liquide acrylique et poudre acrylique à haut poids moléculaire thermopolymérisante rapide pour prothèses amovibles totales et/ou partielles, pour prothèses combinées et rebasage.

CONTRE-INDICATIONS:

- Contact direct de matériau non correctement polymérisé dans la zone intra-orale.
- Allergie manifeste aux composants d'Acry Pol Fast.
- Toutes les utilisations non indiquées.

PRÉPARATION: verser la quantité de liquide souhaitée dans un récipient en verre prévu à cet effet, y ajouter la poudre en inclinant le récipient et en le frappant sur le plan d'appui jusqu'à ce que la surface présente une fine couche sèche de poudre, attendre 20/30 secondes, éliminer l'excès de poudre, mélanger pendant 30 secondes, couvrir et laisser reposer.

(Proportions poudre / liquide 3: 1 en volume ou 2: 1 en poids).

N.B. : à une température de 22°/23°C, Acry Pol Fast nécessite d'un temps de repos d'environ 30 minutes. Lorsque la pâte se détache du récipient à l'aide d'une spatule, procéder au calage de la moufle. La pâte maintient sa plasticité pendant environ 15 minutes. La température a une incidence considérable sur les temps de repos et la plasticité de la résine, néanmoins le résultat final reste inchangé.

PRÉPARATION DE LA MOUFLE: après avoir éliminé toute trace de cire et soigneusement lavé à l'eau bouillante, laisser refroidir à une température comprise entre 20°C et 40°C maximum, isoler le plâtre avec Acry Film ou autre isolant analogue. Ensuite, procéder au calage en appliquant une quantité suffisante de pâte dans le moule de la prothèse. Faire correspondre les deux parties de la moufle avec une ou deux pressions lentes (minimum 2 mn) à l'aide d'une presse hydraulique à une pression de 120/150 kg/cm².

POLYMÉRISATION PRÉCONISÉE: mettre la moufle dans de l'eau bouillante et ramener rapidement l'eau à ébullition, la maintenir pendant 20 minutes. Retirer la moufle de l'eau et faire refroidir jusqu'à atteindre la température ambiante. En cas d'épaisseur importante de la prothèse, plonger la moufle dans de l'eau bouillante et arrêter le dispositif pendant 15 minutes ; remettre le dispositif en fonction et porter l'eau à ébullition, maintenir cette température pendant 20 minutes. Retirer de l'eau et faire refroidir jusqu'à atteindre la température ambiante.

FINITION ET POLISSAGE: Terminer comme d'habitude, avec des coupeurs, des embouts en caoutchouc, des brosses et avec de la pierre ponce. Polissage miroir à l'aide de brosses et de produits de polissage (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta).
NOTES : si les procédures susdites sont respectées, la prothèse présentera une grande stabilité et une excellente résistance aux charges de rupture.

POUDRE: conserver dans un lieu frais et sec.

LIQUIDE: conserver à une température maximum de 30°C.

Le produit a été réalisé pour un usage professionnel dans le secteur dentaire. Suivre les indications reportées dans le mode d'emploi. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages dérivant d'une utilisation différente ou inappropriée. L'utilisateur se doit de contrôler personnellement l'aptitude du produit pour les emplois qu'il prévoit, à plus forte raison si ces derniers ne sont pas indiqués dans le mode d'emploi. Ne pas utiliser après expiration.

Avis : l'utilisateur se doit de signaler tout incident grave susceptible de survenir concernant le dispositif, tant au fabricant qu'à l'autorité compétente du Pays membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

LIQUIDE: Liquide et vapeurs très inflammables. Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Peut irriter les voies respiratoires. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau et au savon. Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

Contient méthacrylate de méthyle, diméthacrylate d'éthylène.

POUDRE: Ne pas respirer les poussières. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau et au savon.

Contient peroxyde de benzoyle, méthacrylate de méthyle. Peut produire une réaction allergique.

SYMBOLES UTILISÉS

LOT Numéro de lot



Consulter le mode d'emploi



Date d'expiration

REF Code produit



30°C / 86°F MAX
30°C Limite supérieure de température



Fabricant



Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - www.ruthinium.it - info@ruthinium.it

(E) RESINA TERMOPOLIMERIZABLE RÁPIDA PARA LA PROTESIS TOTAL Y PARCIAL, PROTESIS COMBINADA Y REBASES.

INDICACIONES:

Líquido acrílico y polvo acrílico de alto peso molecular termopolimerizable rápida para prótesis móviles totales y/o parciales y para prótesis combinadas y rebasados.

CONTRAINDICACIONES:

- Contacto directo de material no polimerizado correctamente en la zona intraoral.
- Alergia a los componentes de Acry Pol Fast.
- Todos los usos no indicados.

PREPARACIÓN: echar la cantidad deseada de líquido en un recipiente de cristal específico, añadir el polvo inclinándolo y golpeando el recipiente sobre la superficie de apoyo hasta que en la superficie quede una capa fina y seca de polvo, esperar 20/30 segundos, eliminar el polvo que sobre, mezclar durante 30 segundos, cubrir y dejar que repose. (Proporciones polvo / líquido 3: 1 por volumen o 2: 1 por peso).

Nota: a una temperatura de 22°/23°C Acry Pol Fast tiene un tiempo de reposo de unos 30 minutos. Cuando, con la ayuda de una espátula, la masa se despega del recipiente se puede prensar la mufra. La masa mantiene la plasticidad unos 15 minutos. La temperatura influye significativamente en el tiempo de reposo y plasticidad de la resina, sin alterar en cualquier caso el resultado final.

PREPARACIÓN DE LA MUFLA: una vez que se hayan eliminado los restos de cera y se haya lavado con esmero con agua hirviendo, se deja enfriar la mufra a una temperatura que va de 20°C a 40°C como máximo y se aísla el yeso con Acry Film o un aislante similar. Luego se prensa poniendo una cantidad adecuada de masa en el molde de la prótesis. A continuación se hacen coincidir las dos partes de la mufra con una o dos operaciones de prensado lento (2 min. como mínimo) con la ayuda de una prensa hidráulica a una presión de 120/150 kg/cm².

POLIMERIZACIÓN ACONSEJADA: colocar la mufra en agua hirviendo, volver a hervir el agua rápidamente y mantenerla durante 20 minutos. Sacar la mufra del agua y dejar que se enfríe a temperatura ambiente. En caso de prótesis de gran grosor, sumergir la mufra en agua hirviendo y apagar el producto 15 minutos; luego volver a encender el producto, hacer hervir el agua y mantener la temperatura 20 minutos. Sacar del agua y dejar enfriar a temperatura ambiente.

ACABADO Y PULIDO: Terminar como de costumbre, con fresa, almohadillas de goma, cepillos y con pómez. Pulido espejo con ayuda de cepillos y productos de pulido (Acry Lux Crema, Acry Lux Líquido, Acry Lux Pasta).

NOTA: si se respetan los procedimientos ilustrados anteriormente se obtendrá una prótesis con una elevada estabilidad y una excelente resistencia a las cargas de rotura.

POLVO: conservar en un lugar fresco y seco

LÍQUIDO: conservar a una temperatura máxima de 30°C

El producto se ha realizado para uso profesional en el sector dental. Atenerse a las indicaciones de las instrucciones de uso. El fabricante declina toda responsabilidad por daños debidos a un uso distinto o inadecuado. El usuario tiene la obligación de controlar personalmente la idoneidad del producto para los usos previstos, sobre todo si éstos no se indican en las instrucciones de uso. No lo use después de la expiración.

Aviso: el usuario está obligado a indicar cualquier accidente grave que se pueda producir con respecto al producto tanto al fabricante como a la autoridad competente del país miembro en que se encuentre el usuario y/o el paciente.

LÍQUIDO: Líquido y vapores muy inflamables. Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Puede irritar las vías respiratorias. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar respirar los vapores. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con abundante agua y jabón. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. Eliminar el contenido/el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional. Contiene metacrilato de metilo, dimetacrilato de etileno.

POLVO: No respirar el polvo. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con abundante agua y jabón. Contiene peróxido de benzoilo, metacrilato de metilo. Puede provocar una reacción alérgica.

SÍMBOLOS UTILIZADOS

LOT Número de lote



Consultar las instrucciones de uso



Fecha de caducidad

REF Código producto



30°C
86°F
MAX
30°C Limite superior de temperatura



Fabricante



Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - www.ruthinium.it - info@ruthinium.it

(D) RAPID THERMOPOLIMERISIERENDES ACRYLHARZ FÜR DIE HERSTELLUNG HERAUSNEHMBARER VOLL-, TEIL- UND KOMBINATIONSPROTHESEN UND WIEDERHERSTELLUNG.

HINWEISE:

Schnell hitzhärtende Flüssiges und thermopolymerisierbares Acrylpulver mit höherem Molekulargewicht für kontrollierte und / oder kontrollierte entfernbare Prothesen sowie für kombinierte Prothesen und Unterfütterungen.

GEGENANZEIGEN:

- Direkter Kontakt mit Material, das im intraoralen Bereich nicht richtig polymerisiert wurde.
- Nachgewiesene Allergie gegen Bestandteile von Acry Pol Fast.
- Alle Verwendungen nicht angegeben.

VORBEREITUNG: Die gewünschte Flüssigkeitsmenge in einen speziellen Glasbehälter geben, das Pulver durch Kippen und leichtes Klopfen auf die Unterseite des Behälters hinzufügen, bis eine dünne, trockene Pulverschicht auf der Oberfläche verbleibt, 20/30 Sekunden warten, überschüssiges Pulver entfernen, 30 Sekunden vermischen und ruhen lassen. (Pulver / Flüssigkeits-Verhältnis 3: 1 nach Volumen oder 2: 1 nach Gewicht).

ANMERKUNG: Bei einer Temperatur von 22°/23°C benötigt Acry Pol Fast eine Ruhezeit von circa 30 Minuten. Wenn die Mischung mit Hilfe eines Spatels aus dem Behälter gelöst wird, kann mit dem Einbetten der Muffeln fortgefahren werden. Die Paste behält ihre Plastizität für zirka 15 Minuten. Die Temperatur hat einen erheblichen Einfluss auf die Verweildauer und Plastizität des Harzes, das Endergebnis jedoch, wird bleibt unverändert.

VORBEREITUNG DER MUFFEL: Nach dem Entfernen aller Wachsspuren und gründlichem Waschen mit kochendem Wasser, die Muffel auf eine Temperatur von maximal 20° C bis 40° C abkühlen lassen und den Gips mit Acry Film oder ähnlichem Isolierstoff isolieren. Danach wird mit dem Einbetten fortgefahren, indem eine ausreichende Menge Paste in die Form der Prothese gegeben wird. Die beiden Auflageflächen der Muffel werden dann durch ein oder zwei langsame Pressvorgänge (mindestens 2 Minuten) mit Hilfe einer hydraulischen Presse bei einem Druck von 120/150 kg/cm² zusammengefügt.

EMPFOHLENE POLYMERISIERUNG: Die Muffel in kochendes Wasser geben, das Wasser schnell wieder aufkochen und 20 Minuten lang darin verweilen lassen. Die Muffel danach aus dem Wasser entnehmen und auf Raumtemperatur abkühlen lassen. Bei Prothesen mit größerer Dicke die Muffel in kochendes Wasser tauchen und danach das Gerät für 15 Minuten ausschalten; dann das Gerät erneut einschalten, das Wasser zum Kochen bringen und die Temperatur für 20 Minuten konstant halten. Danach die Muffe aus dem Wasser entnehmen und auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

BEENDEN UND POLIEREN: Beenden Sie wie gewohnt mit Bohrern, Gummipads, Bürsten und Bimsstein. Spiegelpolitur mit Hilfe von Bürsten und Polierprodukten (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta).

HINWEIS: Durch die Einhaltung der oben beschriebenen Vorgehensweise, erhält man eine Prothese mit hoher Stabilität und ausgezeichnete Bruchfestigkeit.

PULVER: An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren

FLÜSSIGKEIT: Bei einer Temperatur von maximal 30°C lagern.

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Dentalbereich konzipiert. Beachten Sie die Hinweise in der Gebrauchsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch andere oder unsachgemäße Verwendung entstehen. Der Nutzer ist verpflichtet, die Eignung des Produkts für den vorgesehenen Verwendungszweck persönlich zu überprüfen, insbesondere wenn diese Verwendungszwecke in der Gebrauchsanleitung nicht angegeben sind. Nicht nach Ablauf verwenden.

Hinweis: Der Benutzer ist verpflichtet, jeden schweren Unfall, der sich im Zusammenhang mit dem Produkt ereignen könnte, sowohl dem Hersteller als auch der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer und/oder Patient wohnhaft sind, zu melden.

FLÜSSIGKEIT: Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Kann die Atemwege reizen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT:** Mit viel Wasser und Seife waschen. Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

Enthält methyl-methacrylat, ethylendimethacrylat.

PULVER: Staub nicht einatmen. **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT:** Mit viel Wasser und Seife waschen.

Enthält benzoylperoxid, methylmethacrylat. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

VERWENDETE SYMBOLE

LOT Chargennummer



Die Bedienungsanleitung konsultieren



Verfallsdatum

REF Artikelnummer



30°C
86°F
MAX
30°C Obere Temperaturgrenze



Hersteller



Gefahr



Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - www.ruthinium.it - info@ruthinium.it

(CZ) RYCHLE TEPEM POLYMERUJICI PRYSKYŘICE PRO UPLNE, ČASTEČNE NEBO KOMBINOVANE POHYBLIVE PROTEZY A REBAZE.

POUŽITÍ:

Akrylová tekutina akrylový prášek s vysokou molekulární hmotností a rychlou tepelnou polymerací na celkovou či částečnou zubní protetiku snímatelné zubní náhrady a na kombinované Zubní protetiky a na pokleslé zubní náhrady.

KONTRAINDIKACE:

- Zabraňte přímému kontaktu nedostatečně polymerovaného materiálu v intra orální zóně.
- Nepoužívejte v případě prokázané alergie na komponenty Acry Pol Fast.
- Všechny nepředpokládané způsoby použití.

PŘÍPRAVA: nalijte potřebné množství tekutiny do vhodné skleněné nádoby, nakloňte nádobku a přidejte prášek a současně klepejte s nádobkou o roh stolu, až dokud na povrchu nezůstane tenká suchá vrstva prášku, nyní počkejte 20-30 vteřin, odstraňte nadbytečný prášek ,30 vteřin míchejte a nakonec zakryjte a nechejte odpočívat. (Poměr míchání prášek/tekutina 3:1 na objem anebo 2:1 na váhu)

POZN.: Při teplotě 22 - 23°C je doba odpočinku pro Acry Pol Fast zhruba 30 minut. Hmota je správně připravená na hutnění do muflle jakmile se dá pomocí špachtle oddělit od nádoby. Hmota zůstává tvárná po dobu 15 minut. Teplota má významný vliv na čas odpočinku a na tvárnost zubní pryskyřice, v každém případě se však konečný výsledek nemění.

PŘÍPRAVA MUFLE: Nejprve odstraňte všechny zbytky vosku a pečlivě muflí umyjte horkou vodou, pak ji nechte vychladnout při teplotě od 20°C do maximálně 40°C a proveďte izolaci sádrou, například Acry Film nebo obdobným typem. Zdrsněte povrch přítomných zubů frézou a navlhčete je tekutinou aby se usnadnila přilnavost. Nyní můžete zahájit hutnění, napěchujte vhodné množství hmoty do matrice na zubní náhradu. Po provedení jednoho či dvou pomalých hutnění (alespoň 2 minuty) s použitím hydraulického lisu při tlaku 120-150 kg/cm² musí obě části muflle lícovat.

DOPORUČENÝ ZPŮSOB POLYMERACE: Ponořte muflí do vařící vody, rychle vodu uveďte do varu a udržujte ji vařící po dobu 20 min. Vytáhněte muflí z vody a nechejte ji vychladnout při teplotě prostředí. Při výrobě zubní náhrady o vysoké tloušťce ponořte muflí do vařící vody a vypněte zařízení na 15 minut;. potom je znovu zapněte, uveďte vodu do varu a udržujte ji vařící po dobu 20 min. Vytáhněte z vody a nechejte vychladnout při teplotě prostředí.

POVRCHOVÁ ÚPRAVA A LEŠTĚNÍ: dokončete úpravu obvyklým způsobem frézou, zubní gumou, kartáčem nebo pemzou. Nyní vyleštěte do zrcadlového lesku např. (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta) a dávejte přitom pozor, aby nedošlo k přehřívání.

POZNÁMKY: Při dodržení výše uvedeného postupu získáte zubní náhradu s vysokou stabilitou a výbornou mezí pevnosti.

PRÁŠEK: Skladujte na chladném a dobře větraném místě.

TEKUTINA: Skladujte při teplotě maximálně 30°C.

Tento produkt byl vyroben pro profesionální použití ve stomatologii. Postupujte podle pokynů uvedených v návodu k použití. Výrobce nezodpovídá za škody vzniklé v důsledku jiného nebo nevhodného použití. Povinností uživatele je zkontrolovat osobně vhodnost produktu pro jím zamýšlené použití, především pokud se jedná o použití, které není uvedeno v návodu k použití. Nepoužívejte po skončení doby platnosti.

Upozorňujeme uživatele na povinnost oznámit jakýkoliv vážný incident ke kterému došlo v souvislosti s produktem, oznámení se týká výrobce a příslušného úřadu členského státu který je sídlem uživatele.

TEKUTINA: Tekutina a výpary jsou snadno hořlavé. Způsobuje dráždění pokožky. Může vyvolat alergickou kožní reakci. Dráždivý pro dýchací cesty. Udržujte daleko od zdrojů tepla a jiskření, teplých povrchů volného ohně a jiných zdrojů vznícení. Nekuřte. Zamezte vdechování výparů. Noste ochranné rukavice/ ochranný oděv/chráňte oči a obličej. V PŘÍPADĚ KONTAKTU S KŮŽÍ: důkladně umyjte mýdlem a vodou. Skladujte na chladném a dobře větraném místě. Zneškodněte obsah/obal v souladu s místními/regionálními/vnitrostátními/mezinárodními předpisy. Obsahuje methyl-methakrylát,etylén dimetakrylátu.

PRÁŠEK: Nevdechujte prach. V PŘÍPADĚ KONTAKTU S KŮŽÍ: důkladně umyjte mýdlem a vodou.

Obsahuje benzoylperoxid, metylmetakrylát. Může vyvolat alergickou reakci.

POUŽITÉ SYMBOLY

LOT Číslo výrobní šarže



Postupujte podle návodu k použití



Datum spotřeby

REF Kód produktu



30°C
86°F
MAX
30°C Horní teplotní limit



Výrobce



Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - www.ruthinium.it - info@ruthinium.it

(TR) TAM, KISMİ, KOMBİNE HAREKETLİ PROTEZLER VE PROTEZ BESLEME ISI İLE POLİMERİZE OLAN HIZLI AKRİLİK RECİNE.

ENDİKASYONLAR:

Tam ve/veya kısmi hareketli diş protezleri, kombine diş protezleri ve astarlama için, hızlı termopolimerize olan yüksek moleküler ağırlıklı akrilik sıvı ve akrilik toz.

KONTRENDİKASYONLAR:

- Yanlış polimerize olmuş malzemenin ağız boşluğundaki yapılara doğrudan temasını önleyin.
- Acry Pol Fast bileşenlerine karşı kanıtlanmış alerji durumunda kullanmayın.
- Amaçlanan kullanım haricindeki tüm kullanımlar.

HAZIRLANIŞI: Arzu edilen miktarda sıvıyı uygun bir cam kaba dökün, kabı zemin üzerinde eğerek bir yandan çırparken tozu ekleyin. Yüzeyde ince kuru bir toz tabakası kalıncaya kadar ilave etmeye devam edin. 20-30 saniye bekleyin, fazla tozu alın. 30 saniye daha karıştırdıktan sonra üzerini örtün ve dinlenmeye bırakın. (Toz/sıvı oranları hacim olarak 3:1, ağırlık olarak 2:1)
Not: 22°-23°C'lik sıcaklıkta, Acry Pol Fast yaklaşık 30 dakikalık bir dinlenme süresine sahiptir. Bir spatula yardımı ile hamur kaptan ayrıldığında mufloya tepme işlemine geçilebilir. Hamur, plastisitesini yaklaşık 15 dakika boyunca korur. Sıcaklık, reçinenin dinlenme süresini ve plastisitesini büyük ölçüde etkilerse de nihai sonucu değiştirmez.

MUFLANIN HAZIRLANIŞI: Tüm mum izleri giderildikten ve kaynar su ile iyice yıkandıktan sonra, muf 20°C ile maksimum 40°C arasında değişen bir sıcaklıkta soğumaya bırakılır. Alçı, Acry Film veya benzeri bir yalıtkan ile izole edilir. Mevcut dişler, yapışmayı kolaylaştırmak için bir frezeyle pürüzlendirilir ve sıvıyla ıslatılır. Daha sonra protez kalıbına uygun miktarda hamur konularak tepme işlemine geçilir. Ardından, 120-150 kg/cm² basınçtaki bir hidrolik pres yardımıyla bir veya iki yavaş presleme işlemi (en az 2 dakika) yapılarak muflanın iki parçası birleştirilir.

ÖNERİLEN POLİMERİZASYON: Mufloyu kaynar suya koyun, suyu hızla tekrar kaynamaya getirin ve 20 dakika boyunca kaynatın. Mufloyu sudan çıkarın ve oda sıcaklığında soğumaya bırakın. Protezin kalınlığının yüksek olması durumunda, mufloyu kaynar suya batırın ve cihazı 15 dakikalığına kapatın; daha sonra cihazı yeniden başlatın, suyu kaynatın ve bu sıcaklığı 20 dakika boyunca koruyun. Sudan çıkarın ve oda sıcaklığına gelene dek soğutun.

BİTİRME VE PARLATMA: Her zamanki gibi freze, kauçuk, fırça ve pomza ile bitirin. Fırçalar ve cilalama ürünleri (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta) kullanarak ve aşırı ısınmamasına dikkat ederek ayna gibi parlatın.
NOT: Yukarıda gösterilen prosedürlere uyulması, stabilitesi yüksek bir protez ve kırılma yüklerine karşı mükemmel bir direnç elde edilmesini sağlar.

TOZ: Serin ve kuru bir yerde saklayın.

SIVI: Azami 30°C sıcaklıkta saklayın.

Ürün, diş sektöründe profesyonel kullanım için üretilmiştir. Kullanım talimatlarındaki talimatları izleyin. Üretici, belirtilenlerden farklı veya uygunsuz kullanımdan kaynaklanan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmez. Kullanıcı, kullanım amacının ürünün kullanımına uygun olup olmadığını şahsen kontrol etmeli, bu kullanım alanının kullanma talimatlarında belirtilmemiş olduğu durumlarda buna özellikle dikkat etmelidir. Son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın.
Kullanıcının, cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi bir ciddi olayı, hem üreticiye hem de yerleşik olduğu Üye Devletin yetkili otoritesine bildirmesi gerektiği önemle hatırlatılır.

SIVI: Kolay yanıcı sıvı ve buharlar. Deride tahrişe neden olur. Alerjik cilt reaksiyonuna neden olabilir. Solunum yollarını tahriş edebilir. Isı kaynaklarından, sıcak yüzeylerden, kıvılcıklardan, açık alevlerden ve diğer tutuşma kaynaklarından uzak tutun. Sigara içmeyin. Buharları solumaktan kaçının. Eldiven veya koruyucu kıyafet giyin, gözlerinizi ve yüzünüzü koruyun. CİLTLE TEMASI HALİNDE: Bol su ve sabunla iyice yıkayın. Serin ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın. Ürünü veya kabını, yerel/bölgesel/ulusal/uluslararası düzenlemelere uygun olarak atın.
Metil metakrilat, etilen dimetakrilat içerir.

TOZ: Tozu solumayın. CİLTLE TEMASI HALİNDE: Bol su ve sabunla iyice yıkayın.
Benzoil peroksit, metil metakrilat içerir. Alerjik reaksiyona neden olabilir.

KULLANILAN SEMBOLLER

LOT Üretim yeri



Kullanım talimatlarına bakın



Son kullanma tarihi

REF Ürün kodu



30°C
86°F
MAX
30°C Üst sıcaklık limiti



Üretici firma



Tehlike



Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - www.ruthinium.it - info@ruthinium.it

(PL) POLIMERYZUJĄCA NA GORĄCO, SZYBKOSCHNĄCA ŻYWICA AKRYLOWA DO RUCHOMYCH PROTEZ CAŁKOWITYCH I CZĘŚCIOWYCH, PRAC KOMBINOWANYCH ORAZ PODŚCIELEŃ.

WSKAZANIA:

Szybko polimeryzujący na gorąco płyn i proszek akrylowy, o wysokiej masie cząsteczkowej, do ruchomych protez całkowitych i/lub częściowych, prac kombinowanych i podścieleń.

PRZECIWSKAZANIA:

- Unikać bezpośredniego kontaktu z nieodpowiednio spolimeryzowanym materiałem wewnątrz jamy ustnej.
- Niewskazany w przypadkach potwierdzonej alergii na substancje wchodzące w skład Acry Pol Fast.
- Wszystkie niewskazane zastosowania.

PRZYGOTOWANIE: Wlać wybraną ilość płynu do odpowiedniego, szklanego pojemnika, dodać proszek przechylając i postukując pojemnikiem o blat, aż na powierzchni pozostanie cienka sucha warstwa proszku, odczekać 20-30 sekund, usunąć nadmiar proszku, wymieszać przez 30 sekund, przykryć i odstawić. (Proporcje proszku/płynu 3:1 objętościowo lub 2:1 wagowo)

UWAGA: W temperaturze 22°-23°C Acry Pol Fast należy odstawić na około 30 minut. Gdy, przy użyciu szpatułki, ciasto odkleja się od naczynia, można przystąpić do napełniania puszki. Masa zachowuje plastyczną konsystencję przez około 15 minut. Mimo że temperatura ma znaczący wpływ na czas odstawienia i na plastyczność żywicy, efekt końcowy pozostaje niezmienny.

PRZYGOTOWANIE PUSZKI: Po usunięciu wszystkich resztek wosku i dokładnym przepłukaniu wrzątkiem, pozostawić puszkę do ostygnięcia w temperaturze od 20° do maksymalnie 40°C, a następnie zabezpieczyć gips izolatorem Acry Film lub innym izolatorem o podobnych parametrach. Oszlifować zęby za pomocą wiertła i zwilżyć je płynem, aby ułatwić przyleganie. Następnie upchnąć odpowiednią ilość masy w formie protezy. Zbliżyć brzegi puszki, tak by je wpasować i wykonać lekkie prasowanie, raz lub dwa razy (przez co najmniej 2 min.) w prasie hydraulicznej pod ciśnieniem 120-150 kg/cm².

ZALECANA POLIMERYZACJA: Umieścić puszkę we wrzątku, szybko doprowadzić wodę do ponownego wrzenia i utrzymywać ją w tej temperaturze przez 20 minut. Wyjąć puszkę z wody i pozostawić do ostygnięcia, aż osiągnie temperaturę pokojową. W przypadku grubszych protez zanurzyć puszkę we wrzącej wodzie i wyłączyć urządzenie na 15 minut; następnie ponownie uruchomić urządzenie, doprowadzić wodę do wrzenia i utrzymywać w tej temperaturze przez 20 minut. Na koniec wyjąć z wody i pozostawić do ostygnięcia, aż osiągnie temperaturę pokojową.

WYKOŃCZENIE I POLEROWANIE: Przeprowadzić standardowe wykończenie wiertłami, gumkami, szczotkami i pumeksem. Polemować do lustrzanego wykończenia przy użyciu szczotek i produktów polerujących (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta), unikając nadmiernego przegrzania.

UWAGA: Przeprowadzenie procedury zgodnie z powyższymi wskazaniami zapewnia realizację wysoce stabilnej i odpornej na uszkodzenia protezy.

PROSZEK: Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

PŁYN: Przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej 30°C.

Produkt jest przeznaczony do profesjonalnego użytku w branży stomatologicznej. Przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania. Użytkownik jest zobowiązany sprawdzić, czy produkt spełnia wymogi planowanego zastosowania, zwłaszcza jeśli to zastosowanie nie jest określone w instrukcji użytkownika. Nie stosować po upływie terminu ważności.

Zaleca się zgłaszanie przez użytkownika wszelkich poważnych wypadków zaistniałych w związku z wyrobem zarówno producentowi, jak i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę.

PŁYN: Wysoce łatwopalna ciecz i pary. Działa drażniąco na skórę. Może powodować reakcję alergiczną skóry. Może działać drażniąco na drogi oddechowe. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Unikać wdychania oparów. Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. Przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Produkt/pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi/regionalnymi/krajowymi/międzynarodowymi przepisami.

Zawiera metakrylan metylu, dimetakrylan etylenu.

PROSZEK: Nie wdychać pyłu. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem.

Zawiera nadtlenek benzoilu, metakrylan metylu. Może powodować reakcję alergiczną.

ZASTOSOWANE SYMBOLE

LOT Numer partii



Zapoznać się z instrukcją użytkownika



Data ważności

REF Kod produktu



30°C
86°F
MAX 30°C Górny limit temperatury



Producent



Niebezpieczeństwo



Ruthinium® - Dental Manufacturing S.p.A.

Via Cà Mignola Nuova 1699 - 45021 Badia Polesine (RO) ITALY

Tel. +39 0425 51628 - Fax +39 0425 590156 - www.ruthinium.it - info@ruthinium.it

(GR) ΑΚΡΥΛΙΚΗ ΡΗΤΙΝΗ ΥΨΗΛΟΥ ΜΟΡΙΑΚΟΥ ΒΑΡΟΥΣ ΓΙΑ ΓΡΗΓΟΡΟ ΘΕΡΜΟΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟ ΓΙΑ ΟΛΙΚΕΣ ΚΑΙ / Η ΜΕΡΙΚΩΣ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΕΣ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ, ΓΙΑ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΕΣ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ.

ΕΝΔΕΙΞΙΣ:
Ακρυλικό υγρό και ακρυλική σκόνη υψηλού μοριακού βάρους για γρήγορο θερμοπολυμερισμό για ολικές και / ή μερικώς αφαιρούμενες προθέσεις, για συνδυασμένες προθέσεις.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΙΣ:
- Απευθείας επαφή υλικού μη ορθά πολυμερισμένου στην ενδοστοματική περιοχή.
- Αποδεδειγμένη αλλεργία στα εξαρτήματα Acry Pol Fast.
- Δεν αναφέρονται όλες οι χρήσεις.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ: Ρίξτε την επιθυμητή ποσότητα υγρού σε ένα κατάλληλο γυάλινο δοχείο στο οποίο θα προσθέσετε τη σκόνη, κλίνοντας και χτυπώντας το δοχείο πάνω στην επιφάνεια στήριξης, μέχρις ότου στην επιφάνεια παραμείνει μια στεγνή λεπτή στρώση σκόνης, περιμένετε 20/30 δευτερόλεπτα, αφαιρέστε την περίσσεια σκόνη, αναδεύστε για 30 δευτερόλεπτα, καλύψτε και αφήστε σε αδράνεια. (Αναλογίες σκόνης / υγρού 3: 1 κατ'όγκο ή 2: 1 κατά βάρος).
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε μια θερμοκρασία 22°/23°C., το Acry Pol Fast έχει χρόνο αδράνειας περίπου 30 λεπτά. Όταν χρησιμοποιώντας μια σπάτουλα, το μείγμα αφαιρείται από το δοχείο μπορείτε να προχωρήσετε στο γέμισμα του μουφλοκάμινου. Το μείγμα διατηρεί την ευπλαστότητά του για περίπου 15 λεπτά. Η θερμοκρασία επηρεάζει σημαντικά τους χρόνους αδράνειας και ευπλαστότητας της ρητίνης, αφήνοντας όμως αμετάβλητο το τελικό αποτέλεσμα.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΟΥΦΛΟΚΑΜΙΝΟΥ: Αφού αφαιρέσετε κάθε ίχνος κεριού και πλύνετε προσεκτικά με βραστό νερό, αφήστε τον μουφλοκάμινο να κρυώσει σε μια θερμοκρασία που κυμαίνεται από 20° μέχρι 40°C και όχι περισσότερο, και μονώστε τον γύψο με Acry Film ή ανάλογο μονωτικό υλικό. Στη συνέχεια προχωρήστε στο γέμισμα τοποθετώντας μια επαρκή ποσότητα μείγματος μέσα στο καλούπι της πρόθεσης. Φροντίστε ώστε να συμπίπτουν τα δύο τμήματα του μουφλοκάμινου με έναν ή δύο χειρισμούς αργής πίεσης (τουλάχιστον 2 λεπτά) χρησιμοποιώντας μια υδραυλική πρέσα με πίεση 120/150 kg/cm².

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟΣ ΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΟΣ: Τοποθετήστε τον μουφλοκάμινο σε βραστό νερό, επαναφέρετε γρήγορα το νερό σε βραστό και διατηρήστε το για 20 λεπτά. Αφαιρέστε τον μουφλοκάμινο από το νερό και αφήστε να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου. Σε περίπτωση που το πάχος της πρόθεσης είναι μεγάλο, εμποτίστε τον μουφλοκάμινο σε βραστό νερό και απενεργοποιήστε τη συσκευή για 15 λεπτά. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη ξανά και βράστε το νερό διατηρώντας τη θερμοκρασία αυτή για 20 λεπτά. Αφαιρέστε από το νερό και αφήστε να κρυώσει μέχρι να φτάσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

ΤΕΛΙΚΟΣ ΚΑΙ ΓΥΑΛΙΣΜΟΣ: Τελειώστε ως συνήθως, με γόνατα, ελαστικά τακάκια, βούρτσες και με ελαφρόπετρα. Βερνίκι καθρέφτη με τη βοήθεια πινέλων και προϊόντων γυαλίσματος (Acry Lux Crema, Acry Lux Liquido, Acry Lux Pasta).
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ακολουθώντας ρητά τις διαδικασίες που παρουσιάστηκαν προηγουμένως η πρόθεση που θα κατασκευαστεί θα διαθέτει υψηλή σταθερότητα και άριστη αντοχή σε φορτίσεις θραύσης.

ΣΚΏΝΗ: Να διατηρείται σε δροσερό και στεγνό μέρος.
ΥΓΡΌ: Να διατηρείται σε θερμοκρασία που δεν υπερβαίνει τους 30°C.

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί για επαγγελματική χρήση στον οδοντιατρικό τομέα. Τηρείτε τις ενδείξεις που αναγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες που προκλήθηκαν από διαφορετική ή ακατάλληλη χρήση. Ο χρήστης οφείλει να ελέγχει προσωπικά την καταλληλότητα του προϊόντος για τις χρήσεις που ο ίδιος προβλέπει κυρίως εάν οι χρήσεις αυτές δεν αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Μην το χρησιμοποιείτε μετά τη λήξη.

Ανακοίνωση: Ο χρήστης οφείλει να ενημερώσει σχετικά με οποιοδήποτε ατύχημα τυχόν παρουσιαστεί σε σχέση με τη συσκευή τόσο τον κατασκευαστή όσο και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου ο χρήστης ή/και ο ασθενής διαμένει.

ΥΓΡΌ: Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα. Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση. Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Αποφεύγετε να αναπνέετε σκόνη/αναθυμιάσεις/αέρια/σταγονίδια/ατμούς/εκνεφώματα. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ:** Πλύντε με άφθονο νερό και σαπούνι. Αποθηκεύεται σε καλά αεριζόμενο χώρο. Διατηρείται δροσερό. Απορρίψτε τα περιεχόμενα / δοχεία σύμφωνα με τους τοπικούς / περιφερειακούς / εθνικούς / διεθνείς κανονισμούς.
Περιέχει: μεθακρυλικό μεθύλιο, διμεθακρυλικό αιθυλένιο

ΣΚΏΝΗ: Μην αναπνέετε σκόνη/αναθυμιάσεις/αέρια/σταγονίδια/ατμούς/εκνεφώματα. **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ:** Πλύντε με άφθονο νερό και σαπούνι.
Περιέχει υπεροξειδίο βενζοϋλίου, μεθακρυλικό μεθύλιο. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ

LOT Αριθμός παρτίδας

 Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης

 Ημερομηνία λήξης

REF Κωδικός προϊόντος

 30°C
98°F
MAX
30°C Ανώτερο όριο θερμοκρασία

 Κατασκευαστής

